

„TEMESVÁRI SZINHÁZ”

A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZINHÁZ HIVATALOS LAPJA

Felelős szerkesztő:
KUBÁN ENDRE

Főmunkatárs:
LIGETI SÁMUEL dr.

Lapkiadó és tulajdonos:
CSENDES LIPÓT

Heti műsor

márc. 25-től, márc. 31-ig.

Szombat, 25. (d. u.)

„Éva”

Este:

Orfeus az alvilágban

Vasárnap, 26. (d. u.)

„Romeo és Julia”

Este:

Orfeusz az alvilágban

Hétfő, 27. Kedd, 28.

Szerda, 29. Csütör-

tök, 30.

„Szeneslegény, sze-
nesleány”

„A fehér felhő”

Péntek, 31.

„Tosca”



SEBESTYÉN GÉZA szinigazgató, a Ferenc József-színház legjobb drámai színésze.

„PALACE” kávéházban
esténként ifj. PURCSI PEPI hírneves cigányprimás
hangversenyez

Rittinger Ilona (ezelőtt Taupal János)

női divatkalap-terem és fodrozó-intézet

Temesvár-Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 29. sz.

TELEFON 438

Kard Lőrinc

— Szatirikus mese négy részben. —

Irta: Kubán Endre.

NEGYEDIK RÉSZ.

(A melyben elmondatik, hogy a kutya miért bujdosott világgá. Egyben felvilágosítottatik a szeretett olvasó az iránt is, hogy a históriának még akkor sincs vége, a mikor már vége van)

Folyosó sarkában
ott hevert magában
a szegény, megvert eb.
Soha még levertőbb
nem volt életében.
„Hej mikor még régen,
— így folyt monológja, —
az utca lakója
voltam, nem bánthattak,
szépen, bégén hagytak.
De hogy lett gazduram,
ki jól tartott ugyan,
most, hogy öregedem,
botot adnak nekem,
de nemcsak a gazdám,
hiszen ez még hagyján,
ám idegen is bánt
és botoz egyaránt.
És hogyha ez, teszem,
igy folyik továbbra,
keserves lesz nekem
majd a folytatása.

Most látom vén fejjel,
hogy nem színig tejfel,
ez a házi élet.

Inkább újra élek
én úgy, miként hajdan,
éhség közt és bajban,
mégis függetlenül,
s mi fő: veretlenül.
Tovább nem vigyázok
én erre a házra,
majd másfelé látok,
megyek a világba!”

Sebét nyalogatva,
ez volt gondolatja,
s még arra is gondolt,
hogy milyen bolond volt.
Fontos volt a tiszte,
házukat őrizte,
minden áldot éjjel
éber tisztességgel.
S most fizetésképen
eldöngetik szépen.
„Ügyelj a gazdádra,
— mormogja magába, —
vége az, hogy megver,
hálátlan az ember!”
Felállott talpára,
aztán utoljára
végső bucsuzában
körülmént a házban.
Kardot, fiát, lányát
mégegyszer megnézte

FŐNYEREMÉNY TEMESVÁROTT. Ne menjen senki szerencséjét a szomszédba keresni, azt idehaza is meg fogja találni ha a **Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság osztálysorsjegyeivel játszik.** Hiszen láttuk, hogy a XXXIII.-dik sorsjáték főnyereményét 600.000 koronát stb. stb. ennek a banknak ügyfelei itt Temesvárott 8/8 darabokban eladott osztálysorsjegyel nyerték.



RAPAPORT JÓZSEF

vizvezeték, csatorna egészségügyi és központi fűtés berendezési vállalat

Temesvár-Belváros, Szerb-utca 2. szám

Ezen szakmához tartozó javításokat és átalakításokat gyorsan elkészíték

és a háza táját,
elhagyta oszt végre.
Fájdalmat érezett
mégis a színében,
s két nagy könny reszketett
két sötét szemében.

Haj, ő nem így vélte,
hogy ez lesz a vége
annak az életnek,
melyet akkor kezdett,
mikdr gazdájának
választotta kardot, —
elfogta a bánat,
hogy csak eddig tartott.

Ment a kutya, szaladt,
és hátra nam nézett,
csak előre haladt
s hagyta a vidéket.
Az ország szélére
napok mulva ért le,
ott se maradt veszteg,
még nem is pihent meg.
Országról országra
a világot járta.
Most már talán ott van
messzi Egiptomban,
vagy tán még messzibbre
fúrge lába vitte.
De az is meglehet,
hogy e vándor ebet
valamely szerecsen
elfogta útjába',
megnyúzta eleven

s tartotta parázsra,
aztán pecsenyének,
finom csemegének
fölfalta ebédre
ő feketésége. —

Tizenöt éveket
számláltunk azóta,
feledtük az ebet,
nem is tudtunk róla.
Mert Kard, ki ezt gyakran
nekünk elmesélte,
régén a sirban van
s vele feledésbe
ment már nagyon régen
a kutya egészen.

Ma reggel olvasom
az egyik hírlapon
körözések között:
„Kard Lőrinc megszökött,
s hozzá régen pedig,
de ha jelentkezik
nem lesz baja semmi.
Sorozásra menni
Kard Lőrincnek kéne,
mert huszonegy éve
betöltve ez idén,
s így ő tehát szintén
katonaköteles.
S most utána keres
ország rendőrsége,
hogy őt beidézze.“

Vegyen tehát OSZTÁLYSORSJEGYET Temesvárott a
TEMESVÁRI BANK és KERESKEDELMI
RÉSZVÉNYTÁRSASÁGNÁL

VÁLTÓÜZLET: az osztálysorsjegy főelárusító helye. — Bv. Jenőherceg-tér 3/a.
TELEFON 319. TELEFON 319

MARSCHALL JAKAB

Telefon 11-66 kelme-, festő- és vegytisztító-intézet Telefon 11-66

Józsefváros, Fröbl-utca 19., a főtér közelében (saját ház)

A lapot letettem,
eszmélni kezdettem,
és eszembe jutott
vén Kard és kutyája,
mely világgá futott,
minthogy adtak rája
jó emberi nevet,
mely miatt eleget
kellett szenvednie
és verést tűrnie.

Mikor ezt olvastam,
nagyokat kacagtam
hivatalos népen
hogyan felült oly szépen.
Mert még ma sem tudja,
hogyan Kard Lőrinc kutya
és téves hibáját
nem hogy beismeri,
sőt még az írását
szentírásnak veszi.
És, mert be van írva,
katonának hívja
a kutyát sietve.
No én bizony erre
kiváncsi volnék ám,
ha megfognák talán,
hogyan hova soroznák.
Betennék a bosnyák
baka-regimentbe?
Vagy huszáros mente
lebegne a hátán?
Legjobb lenne: látnám

őt a szakácsoknál,
jól élne azoknál

. . . . Most már e történet
itt érhetne véget,
de még sincsen vége.
Ország rendőrsége
szorgalommal lesi
és fürgén keresi
szökött Kard Lőrincet
s jutalmul ad kincset
annak, ki meglesi.
És így fog ez menni,
míg csak a világ tart
s a föld el nem merül,
elő mégse kerül
az a szökevény Kard. —

Kegyess olvasómnak,
kivanok sok jókat,
hálás vagyok nagyon,
hogyan eme pár lapon
olvasta írásom.
Fogadja tanácsom,
s ha betarja szépen,
baja sose lesz.
Kutyajelentésben
járni rendőrségen
nem jó részeg fővel,
tévedés eshetik,
ebből aztán pedig
nagy baj lesz idővel!

(Vége.)

KLEIN HILLEL ÓRÁS ÉS :: ÉKSZERÉSZ

TEMESVÁR :: BELVÁROS, MERCZY-UTCZA 2. SZÁM

Nagy választék arany-, ezüst-, ékszer- és brillánsáru ugyszintén mindennemű órákban

Osztálysorsjegyek kaphatók

Délmagyarországi Leszámitolóbank Részvénytársaság
váltóüzletében

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 12.



KOVÁCS MARGIT, a Feren József-színház tagja.

Legolcsobban mos és tisztít elviteti és haza szállít



ÁRVAY ANTAL

mosó- és ruha
tisztító-intézet.



Telep: Erzsébetváros, József-tér 6 :: Telefon 12-47

Fiókok: Belváros; Hunyadi-utca 6, Józsefváros; Hunyadi-ut 15. és Bonnáz-
utca 13 Friedländerné.

Fösvények, zsugorinak látszik akkor, ha szeplő, májfolt, mitesser, pattanás csufítja arcát. Ha arca, orra, keze vörös, a **Johann Maria Schleich-féle** kölnivíz arc- és kéz-crème használatával ezen szépséghibáktól megszabadul.

Egy tégely 1 kor., Szappan 75 fill., Márvány-pouder 1 kor.

Kapható: Parfumerie „**HYGIENA**” és kozmetikai labororiuma

Temesvár-Belváros, Rezső-utca 3. szám, Koronaherceg kávéház bejáratával szemben



*KERÉNYI HERMIN,
a Ferenc József-színház legjobb operett
színésznője.*

HERMANN FRIGYES

színházi cukrázdája I. emelet

A legújabb arany és ékszertárgyak nagy választékban kaphatók

OSTERN ékszerésznél

Temesvár - Belváros, Jenő herceg - utca.

Villanyerőre berendezett műhely.

Telefon-szám 844.

Szombat, március hó 25-én, délután

É V A

Operett 3 felvonásban. Irták : Willner és Bodanszky. Fordította : Gábor A.

Zenéjét szerzette : Lehár Ferenc.

Flaubert Galetta
Dagobert Tihanyi
Pipsi Lakatos
Larousse Serfőzy
Éva Pataky V.
Prounelles Ujj

Voisin Róna
Jack Torkos
Freddy Fülöp
Teddy Bársony
Mathieu Koncz

Évába, egy gyári munkásnak nevelt leányába beleszeret Flaubert, a hazaérkező fiatal gyáros. A leány viszonozza vonzalmát és beleegyezik abba, hogy elmegy a gyáros estélyére. A fényes estélyen megjelenik Éva, a mulatozás közepette azonban betörnek a palotába a munkások és Évát visszakövetelik a gyárostól. A megszeppent Flaubert kijelenti, hogy nem engedi Évát elvinni, mert menyasszonynak tekinti. A munkások alázatosan elmennek, Éva pedig lázas boldogsággal borul a gyáros keblére.

— No ugye jól sikerült a cse-

lem — szól a gyáros Évához. Jó kifogáshoz folyamodtam.

Éva üveges szemmel hallgatja Flaubert beszédét. Merthogy ő is hitt a gyárosnak munkásokhoz intézett szavaiban. Zokogva, összetörten kiszalad a gyáros palotájából.

Évát e csalódása nagyon megtöri. Már-már hajt barátnője, Pipsi szavaira, aki a könnyelmű élet felé csábítja, amikor visszatér hozzá Flaubert, aki szereti Évát; megbánta a vele szemben való viselkedését és igazán eljegyz.



Alapított 1859

Telefon-szám 391

KINSKY divatterem

TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, CORONINI-TÉR 28

■ Royal kávéház és szálloda ■

Családok találkozója. Színházi vacsora. Kitűnő borok
Buffet. Egész éjjel nyitva. Elsőrendű cigányzene.

GOMBÁS GYULA, tulajdonos.



HORTHY SÁNDOR, a Ferenc József-színház legjobb operett színésze.

LADÁNYI FERENCZ

Alapított 1898

arany- és ékszműves

Alapított 1898

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca 11. (Koch-féle ház)

Ajánlja dus raktárát arany és ékszerekben, legpontosabb kiszolgálás, olcsó árak mellett
Különlegességi műhely villamos üzemmel, javítások, új munkák és aranyozások. Régi
arany, ezüst, platin, brilláns, és gyöngyök bevásárlása és becserélése

Háász Szerén és Bérczy Margit

előnyomda és kézimunka-üzlet

:: Temesvár-Gyárváros, Andrásy-ut 8. szám ::

Szombat, márc. 25. (C bérlet) és vasárnap, márc. 26. (bérletszünet.)

Orfeusz az alvilágban.

Mythologiai bohózatos operett négy felvonásaan. Irta: H. M. Cremieux.
Zenéjét szerzette: Offenbach J.

A közvélemény Lakatos
Jupiter Heltay
Juno Vágóné
Orpheus Kertész
Euridike, neje Kovács
Aristeus Pajor
Stix Jankó Tihanyi

Vénusz Ujjné
Ámor Kerényi
Dianna Pataky
Minerva Bordás
Mars Bársony
Mercur Róna
Bacchus Torkos

Plutó, a pokol a pokol fejedelme elrabolja Euridikét, Orpheusnak, a híres muzsikusnak a feleségét és leviszi magával az alvilágba.

Az asszonyka éppenséggel nem bánkódik miatta, mert ki nem állhatja az urát. Orpheus panasza megy az istenek atyjához, Jupiterhez és arra kéri, hogy adja vissza a felevégét.

Jupiter maga száll le az alvilágba, ahol Pluto mindenképen el akarja titkolni a főisten előtt, hogy Euridike nála van. A szép asszonyt Styx Jankó, egykor beotiai király

őrzi, Jupiter azonban légy képében berzppen és Don Juan természetű fölülkerekédvén, most már maga akarja meghódítani magának Euridikét. Közben az Istenek felláznak Jupiter ellen és detronizálni akarják

Az istenek atya végre megemberli magát és már csak azért is visszadja Euridikét Orpheusnak, hogy ezzel megbosszantsa Plutót.

Orpheus visszakerül elrabolt feleségével a földre, ahol aztán zavartalan boldogságban élnek tovább együtt.



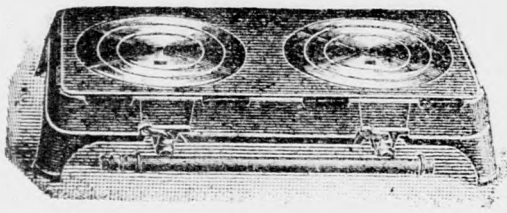
:: Maitinszky, Sebestyén és Társa ::

TEMESVÁR

Smith Bros írógépe vezérképviselete, amerikai kellékek raktára, copping office, irodaberendezési vállalat, nagy javító műhely

Telefon-szám 948.

Telefon-szám 948.



A takarékos háziasszony csakis
gázzal süt, főz, vasal és melegít,
mert olcsó, gyors és tiszta.

:: Városi Légszeszgyár, Temesvár ::

Telefon-szám 101



*Rettegi Margit,
a Ferencz József-
színház tagja.*

Winternitz Áruháza, Józsefváros

Bluz, pöngyola, kostümök, női és gyermek felöltök nagy választékban

Színház után hideg vacsora a

„Lloyd“ kávéházban

Ronai A. János

Vasárnap, március hó 26-án, délután

Romeo és Julia.

Szomorujáték öt felvonásban. Irta: Shakespeare. Fordította: Szász Károly

Fejedelem	Serfőzy	Lőrinc, barát	Hercegh
Páris	Galetta	Sámson	Zajonghy
Montecchi	Róna	Gergely	Torkos
Capulet	Bodonyi	Péter	Fülöp
Romeo	Ujj K -né	Montecchiné	Révi Rózsi
Mercutio	Ujj Kálmán	Capuletné	Bacsányi
Benvolio	Tihanyi	Julia	Étsy Emilia
Tybalt	Bársony	Dajka	Vágóné

Veronában őszi gyűlötségben él a Montecchi és Capulet család, Escalus fejedelem éppen akkor, midőn Benvolio a Montague család rokona és Tybalt, Capulet fia készülnek összecsapni — és halálbüntetéssel fenyegeti a családokat ha az még egyszer előfordulna.

Romeót Benvolio elhívja Montecchiék házibáljára. Romeo Marcutio és Benvolio társaságában barátnak öltözve elmegy a bálba, hogy Juliával Capulet leányával találkozzék. A két gyermek halálosan egymásba szeret. Romeo a bál éjjelén kiszökve Capulek kertjébe, Juliával, aki az erkélyen álmodozik Romeo felől, hűségesküt cserélt. Tybalt Romeot a bálban felismerte, bosszút esküszik ellene. Romeo Lőrinc gyóntatóbaráthoz siet s kéri, hogy Juliával eskesse össze titokban. A titkos es-

küvő megtörténik. Tybalt az utcán ráles Romeora, hogy megölje, Romeo nem akar megvívni vele, mert sógora lett, Mercutio Romeo barátja, összezsap Tybalttal és elesik. Romeo dühében megöli Tybaltot és ezért Romeot száműzik Veronából.

Juliát szülei Párishoz akarják kényszeríteni s kitűzik az esküvőt. Lőrinc barát Juliának olyan altatót ad, mely negyvennyolc órára tetszalottá teszi s így az esküvő napján halva találják, eltemetik a Capulet család sirboltjába. Romeo azonban a barát tervéről mit sem tud midőn szolgálja a gyászhiert hozza. Azonnal megy a sirboltba, ahol Párist találja, Páris karddal támad, de Romeo leszurja s azután beveszi a mérget, mely azonnal megöli. Mire Julia felébred, Romeo halott. Julia megöli magát. A két család kibékül.

Saját műhely új munkáknak. — Ékszer, arany, ezüstárak, valamint zseb-
órák a legnagyobb választékban kaphatók

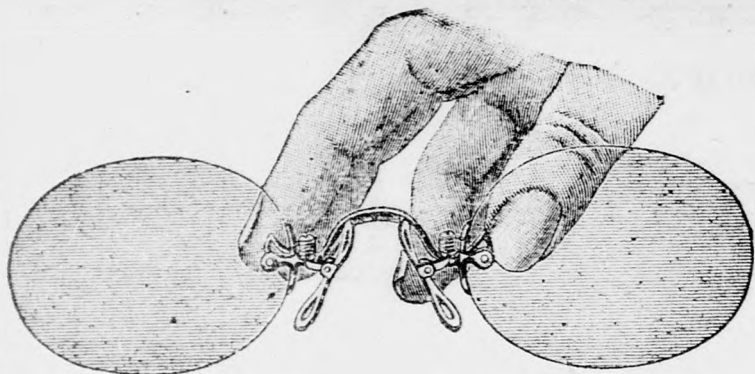


RIEGER E. és F.



ékszerészeknél, Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. szám.

Városi és megyei telefon 839



**Optikai intézet és
fényképezési cik-
:: kek szaküzlet ::**

Hétfő, 27. (bsz.), kedd, 28. (A.), szerda, 29. (B.), csütörtök, 30. (C.)

Szenes legény, szenes leány.

Operett 1. felvonásban. Irta: Philippo Gillé. Zenéjét sz.: Panle Conté.

Karguinol szénáros . . . Heltay
Teréz szénarusleány . . . Lakatos
Bidár, rendőrbiztos . . . Ujj
Tardivel Fülöp

Ezt követi:

A FEHÉR FELHŐ.

Miraculum 1. felvonásban, 5. változásban. Irta: Molnár Ferenc. Kísérő-zenéjét szerezte: dr. Kacsóh Pongrác.

Alezredes	Ujj	5.) huszár	Tihanyi
Virrasztó huszár	Serfőzy	6.) huszár	Odry
Hadnagy	Pajor	Bori	Kerényi
Hadapród	Galetta	Özvegyasszony	Étsy
Örmester	Herczegh	Angyal	Ujjné
Tizedes	Pajor	Örmester fia	Mihály M.
1.)	Bodonyi	Tizedes 1. kis fia	KoncBösk.
2.) huszár	Róna	Kisleánya	Szöllősy K.
3.)	Konc	Az egyik asszony	Révi
4.)	Fülöp	Egy másik asszony	Melczer

Szerkesztői üzenetek.

Olvasóinknak Technikai okokból sietnünk kellett a lap előállításával és így a szavazóverseny közleményei a jövő hétre maradtak.

Bérlők. Az A. bérlet csütörtökön, a B. bérlet pénteken, a C. bérlet pedig szombaton jár le. A színház kéri a bérlőket, bérleiteik megújításáért.

:: Emma virágterem ::

Temesvár-Belváros, Rezső-utca 3

TELEFON 954 (a Ferencz József színház átellenében) TELEFON 954

A legfinomabb élő- és művirágok, csokrok, koszorúk, ábrándtárgyak divatos elegáns kivitelben, szolid árak mellett

CHMURA

Temesvár-Belváros, Szt. György-tér 2

Telefon-szám 310.

Telefon-szám 310.

„A fehér felhő“ szövege.

Első kép. Rirkás nyirfaerdő szélén pihennek a hészárok. Az éjszaka halkán rájuk borult. Csak az őrtálló huszár van ébren és a hadnagy ur, mikor az alezredes meglátogatja őket. Senkiséb ébred fel, a huszárok zavartalanul alszanak. . .

Második kép. Kicsiny parasztszoba. Két asszony virraszt a magasra vetett ágyakban alvó gyermekek mellett. Hajnalodik és együtt ül a két asszony, Bori, aki tegnap kapott levelet az alezredestől melyben vitéz férjének haláláról értesíti és egy özvegy asszony. A két asszony levelet ír az alezredesnek, melyben Bori megköszöni az értesítést. Az alvó gyerekek fölneszelve meghallják a levél végét. Mikor aztán az asszonyok elmentek, elhatározzák, hogy emlímennek meglátogatni apjukat a fehér felhőre.

Harmadik kép. A nagy hegy lábánál összegyűlnek a falubeli hősök gyermekei. Apjukat akarják meglátogatni. A gyermek elinulnak a hegyre fel akarnak jutni fehér felhőre. És csoda történt. A gyermekek elérik a legendás fehér felhőket.

Negyedik kép. Az elesett népfölkelő huszárok fenn sétálgatnak a nagy fehér felhőn. Sorsukba be-

lenyugodtak, békességben beszélgetnek. Jön az angyal és tudatja velük, hogy az örveudetes hirt, hogy az Úr a gyermekeknek megengedte, hogy egy napra meglátogassák őket. A huszárok megijednek, mert arra gondolnak, hogy gyermekek milyen nagyon csalódnak, majd bennük, hiszen ők fényes, ragyogó egyenruháról, meséltek, nekik és rajtuk csak a lövészároktól szurtos zubbony van. A gyermekek meg is érkeznek. Amint megtalálják édes apjukat, rögtön a virágos csákó, a fényes egyenruha és a gyors paripa után érdeklődnek. A huszárok már-már elszomorodnak, amikor agyszerre égi fényességben teljesül az Úr kegyelme. A kuszárokról leválik a viseltes elnyűtt ruha és csillogó ruhákban kapnak föl ragyogó kantáros paripáikra és a gyermekekkel együtt elvéetatnak. Aztán az angyal vissza hívja a gyerekeket. Haza kell menni a feluba. Boldogan indulnak és a huszárok is boldogok, mert a gyermekek elmesélik majd a faluban, hogy milyen is a huszár.

Ötödik kép. Lövészárok. A virrasztó huszár piszkálja a tüzet. A többiek alszanak. Csend. Néha, mesziről egy-egy ágyuszó . . .

Finom ékszerek, legjobb minőségű órák, ezüstárak, evőeszközök legnagyobb raktára, saját ékszerkészítő műhely

Drachsler Vilmos, ékszerésznél

Telefon 799

Belváros, Merczy-utca 8.

Telefon 799

THOMAS E. K. NŐI KALAP ::
DIVAT-TEREM

Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 1.

:: Legnagyobb választék finom bársony- és velour-kalapokban ::



Tihanyi Vilmos, a Ferenc József-színház tagja.

Divatos színházi és estélyi fejdíszek nagy választékban

„HELIOS“

művirág- és dísztolgyárban

TEMESVÁR-BELVÁROS, DAUERBACH-féle PALOTA

EBERGÉNYI MÁRIA

női kalapok legújabb berlini és bécsi modellek szerint, solid áruk mellett készítettnek. Javítások jutányos áruk mellett vállaltatnak

Temesvár-Józsefv., Hunyadi- és Missits-utca sarkán

Péntek, március hó 31-én. (A bérlet.)

Tosca.

Opera 3 felvonásban. Irták: Illica L. és Giugosa G. Zenéjét: Puccini G.

Tosca Flória Pataky
Cavaradossi Marió, festő Kertész
Báró Scarpia Pajor
Angelotti, olasz nemes . Serfőzy

Sekrestyés Ujj
Spoletta Tihanyi
Börtönőr Fülöp

Angelotti politikai államfogoly, a san Angelo erődből megszökve, a templomba menekül. Mivel lépéseket hall, a sekrestyébe rejtőzik el. Cavaradossi Marid festő a templomban munkájához fog. Angelotti megismerteti magát Cavaradossal, ki nyárilakának kulcsát adja át neki, hogy ott elrejtőzzék. Tosca, a szerelmes nő csábító erejével ráveszi, hogy az este találkozzanak. Scarpia kémeivel a templomot kutattatja ki, majd gyámoltalan sekrestyés szavai-ból arra következtet, hogy Angelotti a festő segítségével szökött meg.

Cavaradossit Scarpia nem tudván jó szóval vallomásra bírni, a kinpadra vetteti. Tdscát a királyi palotába áthozták s most tőle akarják kicsikarni a valót. Tosca nem tudván kedvesének borzalmas jajkiál-

tásait tünni, megvallja Angelotti rejték helyét. Tosca vallomása után Scarpia a kinzásnak véget vet. Cavaradossi szörnyü dühre gerjed, megátkozza kedvesét, Scarpiát és a szabadságot élteni, míg a poroszlók kihurcolják és börtönbe vetik. Tosca kedvesének életéért könyörög, mire Scarpia megígéri a megkegyelmezést, ha Tosca szerelmével megajándékozza. Tosca Scarpiát megöli és menekülni óhajt, midőn meglátja, hogy az utlevél a holt Scarpia kezében mardat. Iszonyát legyőzve kiveszi azt a halott kezébből.

Cavaradossi keseregve töpreng, korai végén. Cavaradossi a puskák elé áll, Tosca egy oszlop mögé állva szemléli a jelenetet, melynek láttára, Tosca a tetőről a mélységbe veti magát.

A legjobb hajápolószer

KULKA-féle Petrol-hajszesz Üvege 2 kor.

Kapható kizárólag: Városi gyógyszertár a „fekete sas“-hoz

□□ Temesvár-Belváros, Szent György-tér és Merczi-utca sarkán □□

Elsőrangú zongorák és pianinok ugy saját készítményűek, ugy legelső
külföldi gyártmányok nagy választékban

Petrof Antal utóda

Gyár: Józsefváros, Török-utca 4 :: Gyári raktár: Hunyadi ut 16.
Telefon-szám 557. Kölcsönintézet! Telefon-szám 557.



Fűző különlegességi készítő

ANGÉLI ADÉL

Belváros, Jenőherceg-utca 7. szám.

Készítetek legújabb szabású fűzőket, egyenéstartókat
mérsékelt árak mellett
Vidéki megrendelések gyorsan és leikiismeretesen esz-
közöltetnek.

Csendes Lipót

papirkereskedése, könyvnyomdai mű-
intézete és könyvkötészete

Temesvár-Belváros,
Zápolya-utca 5. szám.
: Telefon-szám 6—75. :

Színház után a

Wendt=féle kávéházban

Belváros, Jenő herczeg-utca, találkozunk
hol esténként egy elsőrendű nőzenekar hangversenyez. Finom borok,
színházi vacsora, pontos kiszolgálás. Belépődij nincs.

Weisz Gerson és Társai

nagykereskedők

Telefon 606. **Temesvár-Belváros, Losoncy-tér** Telefon 606.

Mindennemű norinbergi-, rövid-, játék-, téli- és nyári kötöttárak, horgoló-, varró-cérnák nagy választékban legjobb és legelőnyösebb árban vásárolhatók

Temesvári Első Takarékpénztár

Alapított 1845. évben.

Üzletágak:

Kamatozó betétek elfogadása

Értékpapírelőlegek nyújtása

Váltók leszámítása

Jelzálogkölcsonök engedélyezése földbirtokokra
és városi bérházakra

Záloglevelek kibocsátása

Értékpapírok vétele és eladása.

Színház után a
Délvidéki kávéház
:: és étterem ::
Józsefváros Hunyadi-ut

társaságok kellemes szórakoztató-
helye kitűnő konyha — Polgári
árak

MAITINSZKY, SEBESTYÉN

és Társa

TEMESVÁR

Smith Bros írógépek vezérképvi-
selete, amerikai kellékek raktára,
copping office, irodaberendezési
vállalat, nagy javító műhely.

Telefon 948

Telefon 948

Aragyanin Milán

angol női szabó

Temesvár-Belváros, Deák-u. 3.

(Makri-féle ház)

Müterem legfinomabb fajtájú angol és francia női toilettek és konfekciók számára.

Vidékröli rendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Első temesvári szeszégető és finomító

részvénytársaság

Temesvár-Józsefváros

Előállítási képesség: 70.000 hektol. finomított szesz

Részvénytőke: 3,000.000 korona

Szárztrágya produkolása 200 waggon

Marhahizlalás

Kivitel: Törökország, Bulgária, Szerbia, Románia, Kis-Ázsia és Oroszország

Alapított 1869

Alapított 1869



Temesvári Szállóház

Felelős szerkesztő: Kubán Endre

:: Főmunkatárs: Ligeti Sámuel ::

Laptulajdonos: Csendes Lipót.

A dupla
maláta **„CORVIN-SÖR”**
erősít, üdit.

Kapható minden jobb üzletben és kávéházban eredeti sörgyári palaczkozásban

Temesvári Polgári Sörfőzde Részvény-Társaság

„MODELLHÁZ”

Temesvár-Belváros, Rezső-utca 7. sz.

Koronaherceg szállóval szemben.

Nagy választék női kosztüm, felöltő és sörme-
áruban. Saját műhely.

A legtakarékosabb fűtést a folytonégő kályhával érhetjük el

Állandó nagy raktár a legbeváltabb gyártmányokban, már 50 koronától kezdve

Steingaszner Ferencz

vaskereskedőnél

Telefon 381 **Temesvár-Gyárvaros, Kossuth-tér** Telefon 381

Az „Automat” önmagát szabályozó folytonégő kályha egyedüli árusítója

Pénz kell a háboruhoz!
Hogy győzelmünk teljes legyen

Jegyezzünk hadikölcsönt

**a Temesvári Bank és Kereske-
:: delmi Részvénytársaság-nál ::**

Belváros, Jenőherceg-tér 3-a.

Értékpapírok, sorsjegyek legmagasabb megelőlegezése olcsó kamat mellett.